

# **GLOBALG.A.P.** **(EUREPGAP)**



## **Le Regole Generali**

### **Sicurezza Integrata in Agricoltura**

VERSION 3.0-2\_Sep07  
(VERSIONE ITALIANA FINALE PROVVISORIA)

## **PARTE III | CERTIFICAZIONE DI GRUPPI DI PRODUTTORI (OPZIONE 2)**

Valida dal: 30 settembre 2007

## INFORMAZIONE SULLE TRADUZIONI

Tutte le traduzioni verranno pubblicate inizialmente come versione finale provvisoria. Ogni pagina del documento tradotto riporterà la frase “In caso di dubbio, fare riferimento alla versione inglese”.

Se un documento tradotto si trova in questo stato, è possibile inviare commenti sulla traduzione al Segretariato GLOBALGAP. Per l’invio dei vostri commenti, utilizzate il modulo specifico che può essere scaricato dall’Extranet per Membri GLOBALGAP (EUREPGAP) e da quello per OdC GLOBALGAP (EUREPGAP) – oppure inviate i commenti via e-mail a [rauber@globalgap.org](mailto:rauber@globalgap.org) specificando il documento/capitolo/modulo/punto ecc. al quale il vostro commento si riferisce.

Nei paesi dove esiste un NTWG (Gruppo di Lavoro Tecnico Nazionale), una prima revisione e correzione della traduzione deve essere effettuata dal gruppo, previa qualsiasi pubblicazione.

Tutti i commenti riguardanti i documenti tradotti che vengono ricevuti dal Segretariato GLOBALGAP verranno poi inviati al rispettivo NTWG. Il NTWG può consigliare a GLOBALGAP (EUREPGAP) di approvare una traduzione come versione finale e normativa.

Una versione finale provvisoria di una traduzione può divenire un documento finale e normativo a condizione che:

- esista un NTWG nel paese (o in uno dei paesi) dove la lingua in questione è parlata
- la versione finale provvisoria della traduzione è stata pubblicata almeno per un anno
- 50 verifiche e almeno un campione testimone (con GLOBALGAP (EUREPGAP)) sono stati effettuati sulla base di questa traduzione

Laddove non esista un NTWG per la lingua in questione, il documento resterà allo stato “ finale provvisorio”.

## INDICE

### PARTE III CERTIFICAZIONE DI GRUPPI DI PRODUTTORI (OPZIONE 2)

<b>1</b>	<b>COS'È UN GRUPPO DI PRODUTTORI?.....</b>	<b>3</b>
1.1	<i>AMMINISTRAZIONE E STRUTTURA</i> .....	3
1.2	<i>GESTIONE E ORGANIZZAZIONE</i> .....	4
1.3	<i>COMPETENZE E FORMAZIONE DEL PERSONALE</i> .....	5
1.4	<i>MANUALE DELLA QUALITÀ</i> .....	5
1.5	<i>CONTROLLO DEI DOCUMENTI</i> .....	5
1.6	<i>REGISTRAZIONI</i> .....	6
1.7	<i>TRATTAMENTO DEI RECLAMI</i> .....	6
1.8	<i>AUDIT INTERNO E VERIFICA ISPETTIVA</i> .....	6
1.9	<i>TRACCIABILITÀ E ISOLAMENTO DEL PRODOTTO</i> .....	8
1.10	<i>SANZIONI E NON CONFORMITÀ</i> .....	8
1.11	<i>RITIRO DI PRODOTTI CERTIFICATI</i> .....	8
1.12	<i>SUBAPPALTATORI (AZIENDE TERZIARIE)</i> .....	8
<b>2</b>	<b>APPENDICE III.1 QUALIFICHE PER VALUTATORI INTERNI DI GRUPPI DI PRODUTTORI..</b>	<b>9</b>
2.1	<i>VALUTATORE INTERNO DI GRUPPI DI PRODUTTORI</i> .....	9
2.2	<i>QUALIFICHE FORMALI</i> .....	9
2.3	<i>REQUISITI TECNICI E QUALIFICHE</i> .....	9
2.4	<i>MANSIONI PRINCIPALI</i> .....	10
<b>3</b>	<b>APPENDICE III.2 QUALIFICHE PER AUDITOR INTERNI DI GRUPPI DI PRODUTTORI .....</b>	<b>11</b>
3.1	<i>AUDITOR INTERNO DI GRUPPO DI PRODUTTORI</i> .....	11
3.2	<i>QUALIFICHE FORMALI</i> .....	11
3.3	<i>REQUISITI TECNICI E QUALIFICHE</i> .....	11
3.4	<i>MANSIONI PRINCIPALI</i> .....	12

## 1 COS'È UN GRUPPO DI PRODUTTORI?

Un gruppo di produttori è un'associazione di produttori (con i loro rispettivi siti di produzione) che si candida per una certificazione GLOBALGAP (EUREPGAP). Il gruppo di produttori deve essere strutturato in modo tale da consentire l'applicazione di un Sistema Qualità per l'intero gruppo.

Il Sistema Qualità (SQ) in atto deve essere abbastanza efficace da assicurare (e dimostrare tramite gli audit) che i membri produttori/siti di produzione registrati adempiono in maniera uniforme i requisiti dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP). I membri registrati del gruppo di produttori devono detenere la responsabilità giuridica dei loro siti di produzione. Il gruppo di produttori deve osservare i requisiti definiti nel presente documento al fine di qualificarsi per la certificazione secondo l'Opzione 2.

Un gruppo di produttori **non** è un'attività con molteplici siti, nella quale un produttore individuale o un'organizzazione possiede diversi siti di produzione o "fattorie", che di per sé NON sono entità giuridiche separate. Questo tipo di attività è coperta dall'Opzione 1 e ogni sito di produzione, azienda agricola o sito deve essere verificato e coperto dal campo di applicazione del certificato. **Solo** se tale attività possiede un Sistema Qualità con verifica interna annuale e il SQ è incluso nella certificazione GLOBALGAP (EUREPGAP), potrà essere certificata secondo l'Opzione 1, osservando allo stesso tempo il regolamento dell'Opzione 2 per il campionamento casuale esterno dei siti (radice quadrata minima) sulla base dei criteri descritti nelle Regole Generali PARTE I, 5.2 Opzione 2 e PARTE II, Appendice II.3 Regolamenti per la Valutazione di Gruppi di Produttori Opzione 2, 6.1.2.

*NOTA: Deve essere certificata l'intera coltivazione di un prodotto registrato.*

*Per esempio: Un produttore GLOBALGAP (EUREPGAP) che appartiene a un gruppo di produttori con certificazione per fragole, deve includere tutti i siti di produzione delle fragole per la certificazione.*

Consulta l'allegato III.1 (Gruppo di produttori ed entità giuridica) per ulteriori chiarimenti sull'entità giuridica.

### 1.1 **Amministrazione e Struttura**

#### 1.1.1 **Legittimità**

Devono esserci documenti dimostranti che il gruppo di produttori richiedente è o appartiene a un'entità giuridica. Quest'entità legale deve avere il diritto legale di effettuare produzione agricola e/o commerciare prodotti agricoli; deve inoltre essere in grado di stipulare contratti legalmente validi con membri del gruppo e rappresentarli.

Il gruppo o l'entità giuridica (come gruppo) deve essere legalmente registrato, per esempio in qualità di cooperativa, associazione di produttori, azienda di imballaggio, azienda commerciale, azienda agricola ecc. (non come azienda di consulenza, organizzazione non governativa, agenzia per lo sviluppo, distributore di prodotti agrochimici ecc.)

Quest'entità legale deve avere la responsabilità finale in merito alla produzione, la manipolazione e la proprietà dei prodotti, e quindi essere responsabile dell'adempimento dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP) e delle Regole Generali all'interno del gruppo di produttori. L'entità legale stipula un accordo contrattuale con GLOBALGAP (EUREPGAP), firmando l'Accordo di Sub-Licenza e Certificazione GLOBALGAP (EUREPGAP) con un'OdC approvato GLOBALGAP (EUREPGAP), e diviene il proprietario unico del certificato GLOBALGAP (EUREPGAP).

#### 1.1.2 **Struttura**

La struttura amministrativa del gruppo di produttori deve essere documentata e indicare chiaramente il rapporto tra i produttori e l'entità legale.

### 1.1.3 Documentazione Contrattuale

Devono esserci contratti scritti e firmati tra ogni produttore e l'entità giuridica. I contratti devono includere i seguenti elementi:

- (i) Nome o identificativo fiscale di ogni produttore
- (ii) Recapito
- (iii) Dettagli di ogni singolo sito di produzione
- (iv) Dichiarazione d'Impegno di osservare i requisiti dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP)
- (v) Accordo di osservare le procedure e politiche documentate del gruppo, e se presenti, i consigli tecnici del gruppo di produttori.
- (vi) Possibili sanzioni da applicare in caso di mancata osservanza dei requisiti GLOBALGAP (EUREPGAP) o di altri requisiti interni.

### 1.1.4 Registro dei Produttori

Deve essere tenuto un registro di tutti i membri produttori GLOBALGAP (EUREPGAP), e di tutti i siti applicabili e usati per la produzione, secondo lo standard GLOBALGAP (EUREPGAP).

Tutti i membri produttori, elencati nel registro dei produttori, devono essere registrati individualmente nel database di GLOBALGAP (EUREPGAP), secondo i requisiti delle Regole Generali PARTE I, punto 4.8 Registrazione.

Il registro dovrà contenere almeno le seguenti informazioni per ogni produttore:

- (i) Nome del produttore
- (ii) Nome della persona da contattare
- (iii) Recapito completo (fisico e postale)
- (iv) Dati di contatto (numero di telefono e indirizzo e-mail e/o numero fax)
- (v) Altri numeri identificativi (P.IVA, ILN, UAID, ecc.) se richiesti nel paese di produzione
- (vi) Prodotti registrati
- (vii) Area di coltivazione/produzione e/o quantità per ogni prodotto registrato
- (viii) Organismo/i di Certificazione, se il produttore ha più di 1 OdC (secondo le Regole Generali PARTE I, punti 4.4.1.vi e 4.4.2.vi)
- (ix) Data dell'audit interno
- (x) Attuale stato GLOBALGAP (EUREPGAP) (secondo la classificazione descritta nell'Allegato I.4)

*NOTA: I produttori all'interno dell'entità giuridica, che non richiedono la certificazione GLOBALGAP (EUREPGAP), devono essere elencati separatamente e non saranno registrati nel database di GLOBALGAP (EUREPGAP) (a meno che non abbiano richiesto la certificazione secondo l'Opzione 3 o 4). Questo elenco ha una funzione prettamente gestionale all'interno del gruppo di produttori, e non sarà necessario pubblicare il suo contenuto, a meno che non è necessario per chiarire qualsiasi tipo di fatto, per esempio l'efficacia del Sistema Qualità del gruppo di produttori. Tutte le leggi sulla privacy devono essere rese note e osservate.*

## 1.2 Gestione e Organizzazione

### 1.2.1 Struttura

Il gruppo di produttori deve essere in possesso di una struttura gestionale e avere a disposizione sufficiente personale qualificato al fine di assicurare che le aziende registrate osservino i requisiti GLOBALGAP (EUREPGAP) nei loro siti di produzione. La struttura organizzativa del gruppo di produttori deve essere documentata e includere quanto segue:

- (i) Rappresentante Direzionale GLOBALGAP (EUREPGAP) – persona o reparto responsabile dell'implementazione di GLOBALGAP (EUREPGAP) all'interno del gruppo.
- (ii) Valutatore/i interno/i – persona/e responsabile/i delle verifiche interne annuali di ogni membro produttore di un gruppo; essi devono osservare i requisiti GLOBALGAP (EUREPGAP) per valutatori interni di gruppi di produttori (Appendice III.1).

- (iii) Auditor/i interni – persona/e responsabile/i degli audit interni del Sistema Qualità; essi devono osservare i requisiti GLOBALGAP (EUREPGAP) per auditor interni di gruppi di produttori (Appendice III.2).
- (iv) Responsabile/reparto tecnico di produzione agricola o animale – consulente tecnico del gruppo
- (v) Gestione (persona/reparto) del Sistema Qualità (SQ) – persona/e responsabile/i della gestione del SQ.

*NOTA: Un gruppo di produttori deve avere almeno un auditor interno, che assume il compito di valutatore interno del gruppo e di auditor interno (in caso di un unico auditor interno, che effettua anche le verifiche ispettive interne, è necessario che un'altra persona indicata nel SQ approvi le verifiche interne dei produttori; vedi Appendice III.2, 3.1.i e 3.4.2)*

### **1.2.2 Responsabilità e Doveri**

Dovranno essere documentati i doveri e le responsabilità di tutte le persone coinvolte nell'adempimento dei requisiti GLOBALGAP (EUREPGAP). Dovrà, inoltre, essere nominata una persona con sufficiente esperienza e anzianità di lavoro che ha responsabilità generale per quanto riguarda il mantenimento della certificazione GLOBALGAP (EUREPGAP) (vedi 1.2.1.i).

### **1.3 Competenze e Formazione del Personale**

- (i) Il gruppo di produttori deve assicurare che tutte le persone responsabili dell'adempimento dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP) siano formate in maniera adeguata e in possesso dei requisiti di competenza definiti nello standard GLOBALGAP (EUREPGAP).
- (ii) I requisiti di competenza, la formazione e le qualifiche degli attori principali devono essere documentati e corrispondere ai requisiti di competenza definiti nello standard GLOBALGAP (EUREPGAP).
- (iii) Le registrazioni delle qualifiche e dei corsi di formazione devono essere conservati per tutti gli attori principali (manager, auditor, valutatori, ecc.) coinvolti nell'adempimento dei requisiti GLOBALGAP (EUREPGAP) al fine di dimostrare la competenza.
- (iv) Gli auditor/i e il/i valutatore/i interno/i dovranno seguire un programma di formazione e valutazione, per esempio per mezzo di audit esemplari, per assicurare che l'approccio e le interpretazioni dello standard siano le stesse.
- (v) Devono essere in atto dei sistemi che dimostrano che gli attori principali sono a conoscenza di sviluppi, problemi e modifiche di legge relative all'adempimento dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP).

### **1.4 Manuale della Qualità**

- (i) I sistemi operativi e i sistemi qualità legati allo standard GLOBALGAP (EUREPGAP) devono essere documentati ed inseriti nel Manuale Qualità.
- (ii) Le politiche e le procedure devono essere descritte accuratamente al fine di dimostrare che il gruppo osservi i principali requisiti dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP).
- (iii) Le rispettive procedure e politiche devono essere messe a disposizione dei membri registrati del gruppo di produttori e del personale principale.
- (iv) Il contenuto del Manuale Qualità deve essere revisionato regolarmente al fine di assicurare che continui ad essere in linea con i requisiti dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP) e con i requisiti del gruppo di produttori. Ogni modifica dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP) o delle linee guida pubblicate e entranti in vigore deve essere inserita nel Manuale Qualità entro i termini stabiliti da GLOBALGAP (EUREPGAP).

### **1.5 Controllo dei Documenti**

### 1.5.1 Documenti del Sistema Qualità (SQ)

Devono essere controllati in maniera adeguata, tutti i documenti relativi alle attività del Sistema Qualità (SQ) per l'adempimento dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP). Ciò include:

- (i) Manuale Qualità
- (ii) Procedure operative GLOBALGAP (EUREPGAP)
- (iii) Istruzioni di lavoro
- (iv) Moduli di registrazione
- (v) Rispettivi standard esterni, p.e. documenti normativi GLOBALGAP (EUREPGAP) in vigore.

### 1.5.2 Requisiti per il controllo dei documenti del Sistema Qualità

- (i) Deve esistere una procedura scritta che definisce le modalità di controllo dei documenti.
- (ii) Tutti i documenti devono essere revisionati e approvati da persone autorizzate prima della loro pubblicazione e distribuzione.
- (iii) Tutti i documenti controllati devono essere contrassegnati con un numero di pubblicazione, una data di revisione/pubblicazione ed essere impaginati adeguatamente.
- (iv) Tutte le modifiche apportate a tali documenti devono essere revisionate e approvate da persone autorizzate prima della loro distribuzione. Dove possibile, è necessario individuare spiegazioni sulla ragione e la natura delle modifiche.
- (v) Una copia di tutte le rispettive documentazioni deve essere disponibile in tutti i luoghi, nei quali il SQ sarà controllato.
- (vi) Deve essere in atto un sistema che garantisce la revisione della documentazione e l'annullamento di documenti obsoleti, in seguito alla pubblicazione di documenti nuovi.

## 1.6 Registrazioni

- (i) Il gruppo di produttori deve conservare le registrazioni che dimostrano un efficace controllo del Sistema Qualità GLOBALGAP (EUREPGAP) e l'adempimento dei requisiti dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP).
- (ii) Le registrazioni relative all'adempimento dei requisiti del SQ GLOBALGAP (EUREPGAP) devono essere conservate almeno per due anni.
- (iii) Le registrazioni devono essere in copia originale, leggibili, archiviate e conservate in maniera idonea. Inoltre, su richiesta, devono essere disponibili per un controllo.
- (iv) Sono valide anche registrazioni archiviate online o elettronicamente. Qualora sia richiesta una firma, può essere effettuata per mezzo di una password o di una firma elettronica, purché sia garantito il riferimento univoco e l'autorizzazione del sottoscrittore. Quando è necessaria la firma scritta di un responsabile, esso dovrà essere presente. Le registrazioni elettroniche devono essere messe a disposizione durante le verifiche degli Odc. Copie di sicurezza (back-up) devono essere sempre disponibili.

## 1.7 Trattamento dei Reclami

- (i) Il gruppo deve aver messo in atto un sistema efficace per gestire i reclami dei clienti.
- (ii) Deve essere presente una procedura scritta che descrive il modo in cui i reclami sono ricevuti, documentati, identificati, esaminati e revisionati.
- (iii) La procedura deve essere messa a disposizione dei clienti su richiesta.
- (iv) La procedura deve riguardare sia il trattamento dei reclami nei confronti del gruppo sia nei confronti di singoli produttori.

## 1.8 Audit Interno e Verifica Ispettiva

Devono essere in atto sistemi di audit interno per valutare l'idoneità e l'adempimento del SQ documentato e per verificare i produttori e le aziende agricole nei confronti dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP).

### 1.8.1 Audit del Sistema Qualità

L'audit interno del Sistema Qualità sarà effettuato da auditor interni che adempiono i requisiti GLOBALGAP (EUREPGAP) per auditor interni del gruppo di produttori (Appendice III.2).

- (i) Il SQ dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP) dovrà essere auditato almeno una volta l'anno.
- (ii) Gli auditor interni dovranno essere addestrati adeguatamente ed essere indipendenti dall'area da auditare.
- (iii) L'OdC valuterà la competenza del auditor interno nel corso dell'audit esterno, verificando l'adempimento con l'Appendice III.2.
- (iv) Devono essere conservate e disponibili le registrazioni relative al piano audit interno, ai problemi riscontrati e alle azioni correttive.

*NOTA: È consentito che la persona che originariamente ha messo a punto il SQ all'interno del gruppo, in seguito, effettui audit annuali del SQ richiesto. Pertanto alla persona responsabile dell'implementazione quotidiana del SQ non è coGGNssso effettuare i successivi audit interni annuali del SQ richiesti (vedi Appendice III.2, 3.4.3).*

### 1.8.2 Verifica di Produttori e Siti di Produzione

Le verifiche aziendali saranno effettuate da valutatori interni che adempiono i requisiti GLOBALGAP (EUREPGAP) per valutatori interni del gruppo di produttori (Appendice III.1).

- (i) Devono essere effettuate delle verifiche nei confronti dei Punti di Controllo e Criteri di Adempimento GLOBALGAP (EUREPGAP), sulla base della check-list GLOBALGAP (EUREPGAP), almeno una volta l'anno per ogni produttore o sito di produzione registrato. Devono essere verificati tutti i Requisiti Maggiori, Requisiti Minori e tutte le Raccomandazioni.
- (ii) Deve essere in atto un procedimento per la revisione dei rapporti di verifica e dello stato del produttore.
- (iii) Nuovi membri del gruppo devono essere verificati internamente, prima di essere inseriti nella lista produttori GLOBALGAP (EUREPGAP).
- (iv) I rapporti di verifica originari e le annotazioni devono essere conservati e disponibili per un eventuale controllo richiesto dall'OdC.
- (v) Il rapporto di verifica dovrà includere le seguenti informazioni:
  - a) Identificazione del produttore e del sito / dei siti di produzione registrato/i
  - b) Firma del produttore registrato
  - c) Data
  - d) Nome del valutatore
  - e) Prodotti registrati
  - f) Risultato della valutazione nei confronti di ogni punto di controllo GLOBALGAP (EUREPGAP)
  - g) Per tutti i Requisiti Maggiori della Check-list è necessario indicare nella colonna commenti della check-list i dettagli di ciò che è stato verificato, al fine di poter ricapitolare l'audit in un secondo momento.
  - h) Dettagli di ogni inadempienza riscontrata e i termini stabiliti per effettuare azioni correttive.
  - i) Stato GLOBALGAP (EUREPGAP)
- (vi) L'auditor interno (o il team addetto all'audit; vedi Appendice III.2) deciderà, sulla base dei rapporti di verifica messi a disposizione dal valutatore interno, se il produttore adempie i requisiti GLOBALGAP (EUREPGAP).

### 1.8.3 Inadempienze e Sistema delle Azioni Correttive

- (i) Deve essere in atto una procedura relativa al trattamento delle inadempienze e alle azioni correttive che risultano da audit e/o verifiche interne o esterne, da reclami clienti o da errori nel SQ.
- (ii) Devono esserci procedure documentate per identificare e valutare le inadempienze nei confronti del SQ da parte del gruppo o dei suoi membri.
- (iii) È necessario valutare le azioni correttive in seguito a delle inadempienze e definire un calendario d'intervento.

- (iv) Deve essere stabilita la responsabilità per implementare e risolvere le azioni correttive.

### **1.9 Tracciabilità e Isolamento del Prodotto**

- (i) Prodotti che soddisfano i requisiti dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP) e che sono commercializzati come tali, devono essere tracciabili e trattati in maniera da non poter essere confusi con prodotti che non sono approvati GLOBALGAP (EUREPGAP).
- (ii) Deve essere presente una procedura documentata relativa all'identificazione del prodotto registrato, che permette di tracciare tutti i prodotti (conformi e non conformi) ai siti di produzione applicabili. Deve essere effettuata un'analisi del patrimonio agricolo per dimostrare l'adempimento nei confronti dell'entità giuridica.
- (iii) Per Frutta e Ortaggi: Il sito di manipolazione del prodotto deve avere in atto delle procedure che consentono di identificare e tracciare il prodotto dall'arrivo alla manipolazione, allo stoccaggio fino alla spedizione.
- (iv) Devono essere in atto sistemi e procedure efficaci per evitare qualsiasi rischio di etichettatura errata oppure la confusione tra prodotti certificati GLOBALGAP (EUREPGAP) e prodotti non certificati GLOBALGAP (EUREPGAP).

### **1.10 Sanzioni e Non Conformità**

- (i) Il gruppo di produttori deve gestire un sistema di sanzioni e non conformità con i propri produttori; questo sistema deve osservare i requisiti definiti nelle Regole Generali GLOBALGAP (EUREPGAP).
- (ii) I contratti con singoli produttori devono definire le procedure sanzionatorie, inclusi i livelli Avvertimento, Sospensione e Annullamento.
- (iii) Il gruppo di produttori deve avere messo a punto dei meccanismi di notifica per informare tempestivamente l'Organismo di Certificazione approvato GLOBALGAP (EUREPGAP) su eventuali Sospensioni o Annullamenti di produttori registrati.
- (iv) Devono essere conservate le registrazioni di tutte le sanzioni, incluse le prove delle relative azioni correttive e dei processi decisionali.

### **1.11 Ritiro di Prodotti Certificati**

- (i) Devono essere in atto delle procedure documentate per gestire in maniera efficace il ritiro di prodotti registrati.
- (ii) Le procedure devono individuare i casi che potrebbero determinare un ritiro, le persone dotate di responsabilità decisionale relativa ad un eventuale ritiro di prodotto, il meccanismo di comunicazione nei confronti di clienti e Organismi di Certificazione approvati GLOBALGAP (EUREPGAP) e, inoltre, i metodi per fare il confronto delle scorte.
- (iii) La procedura deve essere attuabile in qualsiasi momento.
- (iv) La procedura deve essere analizzata in maniera appropriata almeno una volta l'anno, al fine di assicurarne l'efficacia. Le registrazioni dell'analisi devono essere conservate.

### **1.12 Subappaltatori (Aziende Terziarie)**

- (i) Devono esistere delle procedure che assicurano che tutti i servizi subappaltati a terzi sono effettuati secondo i requisiti dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP) (vedi punto di controllo Tutte le Attività Agricole AF.3.6.1).
- (ii) È necessario conservare tutte le registrazioni per dimostrare che è stata valutata la competenza di tutti i subappaltatori e che essa corrisponde ai requisiti dello standard.
- (iii) I subappaltatori devono lavorare in conformità con il SQ del gruppo e con le rispettive procedure; ciò deve essere specificato in accordi o contratti di servizio.

## **2 APPENDICE III.1 QUALIFICHE PER VALUTATORI INTERNI DI GRUPPI DI PRODUTTORI**

### **2.1 Valutatore Interno di Gruppi di Produttori**

- (i) I valutatori possono verificare sotto-campi di applicazione dopo che il gruppo di produttori ha esaminato le prove di fatto (come descritto sotto) relative alle qualifiche ed esperienze per ogni sotto-campo di applicazione. L'OdC GLOBALGAP (EUREPGAP) auditerà l'adempimento con i requisiti definiti in basso durante l'audit esterno del SQ.

### **2.2 Qualifiche Formali**

#### **2.2.1 Diploma post-high school (diploma post scuola media superiore)**

- (i) Almeno un diploma di post media superiore in un corso di specializzazione relativo al campo di applicazione del certificato (Coltivazioni e/o Zootecnia e/o Acquacoltura) o un corso di specializzazione in agronomia con due anni di esperienza nel rispettivo sotto-campo di applicazione.

### **2.3 Requisiti Tecnici e Qualifiche**

#### **2.3.1 Formazione per Valutatori**

- (i) Un corso di pratiche di verifica della durata di un giorno, nel quale vengono trattate le basi delle verifiche ispettive.
- (ii) Due verifiche testimoniali (come accompagnamento di un audit GLOBALGAP (EUREPGAP) o altro tipo di audit) O 2 audit esemplari di OdC.
- (iii) Se il gruppo ha più di un valutatore interno, devono esistere registrazioni di audit esemplari reciproci.

#### **2.3.2 Sicurezza Alimentare e Formazione alle BPA**

- (i) Formazione sui principi dell'HACCP come parte integrante delle qualifiche ufficiali o attraverso la partecipazione con esito positivo a un corso di formazione ufficiale basato sui principi del Codex Alimentarius.
- (ii) Formazione sugli aspetti di igiene alimentare come parte integrante delle qualifiche ufficiali o attraverso la partecipazione con esito positivo a un corso di formazione ufficiale.
- (iii) **Per il campo di applicazione Coltivazioni:** Corsi di formazione in materia di fitofarmaci, fertilizzanti e difesa delle colture come parte integrante delle qualifiche ufficiali o attraverso la partecipazione con esito positivo a un corso di formazione ufficiale.
- (iv) **Per i campi di applicazione Zootecnia e Acquacoltura:** Corsi di formazione sulle basi di medicina veterinaria e allevamento di bestiame/acquacoltura, inclusi aspetti di benessere e protezione degli animali.

#### **2.3.3 Capacità Comunicative**

- (i) Conoscenze nella "lingua di lavoro" nella rispettiva lingua madre/di lavoro. Ciò deve includere la terminologia settoriale locale della lingua di lavoro.
- (ii) Eccezioni relative a questa cognizione devono essere accordate in precedenza per iscritto con il Segretariato GLOBALGAP.

## **2.4 Mansioni Principali**

### **2.4.1 Visite Ispettive GLOBALGAP (EUREPGAP) presso Aziende Agricole**

- (i) Visite ispettive presso aziende agricole del gruppo di produttore per valutare l'adempimento dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP).
- (ii) Scrivere rapporti, precisi e entro i termini stabiliti, su tali visite ispettive (vedi 1.8.2.iv).

### **2.4.2 Indipendenza e Riservatezza**

- (i) I valutatori non possono controllare il loro proprio lavoro quotidiano.

**NOTA: L'OdC responsabile deve essere in possesso di un elenco completo e aggiornato di tutti i valutatori interni del gruppo di produttori. Questi valutatori interni sono approvati dall'OdC durante le visite ispettive esterne.**

### **3 APPENDICE III.2 QUALIFICHE PER AUDITOR INTERNI DI GRUPPI DI PRODUTTORI**

#### **3.1 Auditor Interno di Gruppo di Produttori**

- (i) Auditor interni possono verificare il Sistema Qualità di un gruppo e approvare i membri registrati GLOBALGAP (EUREPGAP) di un gruppo (sulla base dei rapporti di verifica interni) dopo che il gruppo di produttori ha verificato le loro qualifiche ed esperienze. L'OdC GLOBALGAP (EUREPGAP) verificherà l'adempimento con i requisiti definiti in basso durante l'audit esterno del SQ.

*NOTA: Se l'auditor interno non possiede la formazione necessaria relativa agli aspetti di sicurezza alimentare e alle BPA (3.3.2 sotto), ma possiede solo una formazione/esperienza in SQ, sarà necessario che un'altra persona in possesso di queste qualifiche (e individuata nel SQ) faccia parte del gruppo di audit (audit team) al fine di effettuare l'approvazione delle verifiche aziendali (vedi Mansioni Principali 3.4.2).*

#### **3.2 Qualifiche Formali**

##### **3.2.1 Post-high school diploma**

- (i) Almeno un diploma di post media superiore in un corso di specializzazione relativo al campo di applicazione del certificato (Coltivazioni e/o Zootecnia e/o Acquacoltura) o un diploma di specializzazione in agronomia o 2 anni d'esperienza con Sistemi Qualità e 2 anni d'esperienza nel rispettivo sotto-campo di applicazione, successivamente al corso di qualifica.

#### **3.3 Requisiti Tecnici e Qualifiche**

##### **3.3.1 Formazione di Auditor**

- (i) Conoscenza pratica di Sistemi  
(ii) Partecipazione a un breve (2 giorni) corso per auditor interno relativo al SQ.

##### **3.3.2 Sicurezza Alimentare e Formazione alle BPA**

- (i) Formazione sui principi dell'HACCP come parte integrante delle qualifiche ufficiali o attraverso la partecipazione con esito positivo a un corso di formazione ufficiale basato sui principi del Codex Alimentarius o corso di formazione per ISO 22000.  
(ii) Formazione sugli aspetti di igiene alimentare come parte integrante delle qualifiche ufficiali o attraverso la partecipazione con esito positivo a un corso di formazione ufficiale.  
(iii) **Per il campo di applicazione Coltivazioni:** Corsi di formazione in materia di fitofarmaci, fertilizzanti e difesa delle colture come parte integrante delle qualifiche ufficiali o attraverso la partecipazione con esito positivo a un corso di formazione ufficiale.  
(iv) **Per i campi di applicazione Zootecnia e Acquacoltura:** Corsi di formazione sulle basi di medicina veterinaria e allevamento di bestiame/acquacoltura, inclusi aspetti di benessere e protezione degli animali.

##### **3.3.3 Capacità Comunicative**

- (i) Conoscenze nella "lingua di lavoro" nella rispettiva lingua madre/di lavoro. Ciò deve includere la terminologia settoriale locale della lingua di lavoro.  
(ii) Eccezioni relative a questa cognizione devono essere accordate in precedenza per iscritto con il Segretariato GLOBALGAP.

### **3.4 Mansioni Principali**

#### **3.4.1 Audit del Sistema Qualità**

- (i) Esecuzione di audit e valutazione del Sistema Qualità (SQ) del gruppo di produttori nei confronti dello standard GLOBALGAP (EUREPGAP) (sulla base della check-list SQ).
- (ii) Scrivere rapporti su tali audit precisi e entro i termini stabiliti.

#### **3.4.2 Approvazione di Verifiche Aziendali**

- (i) Approvazione dei membri del gruppo sulla base dei rapporti di verifica del valutatore interno del gruppo di produttori. (vedi al punto 3.1.i).

#### **3.4.3 Indipendenza e Riservatezza**

- (i) Gli auditor interni non possono approvare verifiche di produttori effettuate da loro stessi.
- (ii) Gli auditor interni non possono auditare il SQ, se hanno implementato o gestiscono il SQ del gruppo.

**NOTA: L'OdC responsabile deve essere in possesso di un elenco completo e aggiornato di tutti gli auditor interni del gruppo di produttori. Questi auditor interni sono approvati dall'OdC durante gli audit esterni.**